

(19)



Europäisches Patentamt

European Patent Office

Office européen des brevets



(11)

EP 0 990 839 A3

(12)

EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG

(88) Veröffentlichungstag A3:
30.01.2002 Patentblatt 2002/05

(51) Int Cl.7: **F21S 8/12, B60Q 1/00**

(43) Veröffentlichungstag A2:
05.04.2000 Patentblatt 2000/14

(21) Anmeldenummer: **99890306.6**

(22) Anmeldetag: **27.09.1999**

(84) Benannte Vertragsstaaten:
**AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU
MC NL PT SE**
Benannte Erstreckungsstaaten:
AL LT LV MK RO SI

- **Kammerer, Kurt, Ing.**
3500 Krems (AT)
- **Tiefenbacher, Ewald**
3373 Kemmelbach (AT)
- **Wutzl, Gottfried, Ing.**
3261 Steinakirchen (AT)

(30) Priorität: **28.09.1998 AT 62998 U**

(71) Anmelder: **Zizala Lichtsysteme GmbH**
A-3250 Wieselburg (AT)

(74) Vertreter: **Matschnig, Franz, Dipl.-Ing.**
Patentanwalt, Siebensterngasse 54, Postfach
252
1071 Wien (AT)

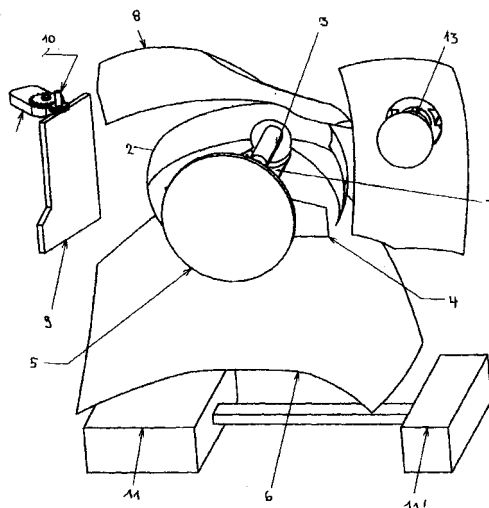
(72) Erfinder:
• **Aichinger, Michael**
3620 Spitz (AT)

(54) **Abblendlicht-/Fernlichtscheinwerfereinheit für ein Kraftfahrzeug**

(57) Vorgeschlagen wird ein Abblendlicht-/Fernlichtscheinwerfereinheit für ein Kraftfahrzeug, mit zwei unterschiedlich reflektierenden Reflektorabschnitten (2,6), von denen einer auf eine Projektionslinse (5) und der andere an dieser vorbei reflektiert und wobei zwischen einer einzigen Lichtquelle (3) und der Projektionslinse (5) eine Blende (4) angeordnet ist, mit dem Kennzeichen, daß der eine Reflektorabschnitt ein Ab-

blendlichtreflektor (2) ist, der über eine feste Hell-/Dunkelblende (4) auf die Projektionslinse (5) reflektiert und der andere ein vom Abblendlichtreflektor (2) getrennter Fernlichtreflektor (6) ist, zwischen dem und der Lichtquelle (3) eine, insbesondere parallel zur optischen Achse bewegliche, Streifenblende (7) zur wahlweisen Abschattung des Fernlichtreflektors (6) gegenüber der Lichtquelle (3) vorgesehen ist.

Fig. 3



EP 0 990 839 A3



Europäisches
Patentamt

EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung
EP 99 89 0306

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.7)
A	US 5 517 389 A (MYERS CHRISTOPHER A) 14. Mai 1996 (1996-05-14) * Spalte 1, Zeile 11 - Spalte 1, Zeile 13 * * Spalte 1, Zeile 42 - Spalte 1, Zeile 62 * * Spalte 2, Zeile 63 - Spalte 3, Zeile 22 * * Abbildungen 4,5 *	1-7	F21S8/12 B60Q1/00
P,X	DE 197 56 437 A (BOSCH GMBH ROBERT) 24. Juni 1999 (1999-06-24) * Zusammenfassung * * Spalte 2, Zeile 33 - Spalte 3, Zeile 33 * * Spalte 3, Zeile 60 - Spalte 4, Zeile 13 * * Abbildungen 1,3 *	1	
			RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (Int.Cl.7)
			F21M
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort MÜNCHEN		Abschlußdatum der Recherche 3. Dezember 2001	Prüfer Bagge Af Berga, H
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : mündliche Offenbarung P : Zwischenliteratur		T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument	

EPO FORM 1503 03 82 (PdA/C03)

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT
 ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 99 89 0306

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentdokumente angegeben.
 Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am
 Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

03-12-2001

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument		Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie		Datum der Veröffentlichung
US 5517389	A	14-05-1996	KEINE		

DE 19756437	A	24-06-1999	DE	19756437 A1	24-06-1999
			FR	2772882 A1	25-06-1999
			US	6059435 A	09-05-2000

EPO FORM P0461

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82